

Wydział „Artes Liberales” Uniwersytetu Warszawskiego i Ambasada Meksyku mają zaszczyt zaprosić Państwa na wydarzenie kulturalne „Języki ponad podziałami” pod patronatem Jego Ekscelencji Ambasadora Meksyku Ricardo Villanueva Hallala oraz Prorektora UW Prof. Alojzego Nowaka. Program spotkania obejmuje prezentację książki „Malintzin itlahtol” autorstwa Refugio Nava Nava, koncert operowy w języku nahuatl „Malintzin itlahtoltzin Malintzin icuicatzin” w wykonaniu muzyków z Tlaxcali oraz uroczyste założenie Wymysiöeryś Akademij/Akademia Wilamowicziana, której misją będą badania i rewitalizacja języka wilamowskiego.

Czwartek 7 listopada 2013 roku, w godz. 17-19
Sala Senatu i Sala Złota, Pałac Kazimierzowski.

The Faculty of “Artes Liberales” of the University of Warsaw and the Embassy of Mexico have the honor of inviting you to attend the cultural event, “Languages across divides”, sponsored by His Excellency the Ambassador of Mexico Ricardo Villanueva Hallal and the Vicerector of the University of Warsaw, Prof. Alojzy Nowak. The program includes the presentation of the book “Malintzin itlahtol” by Refugio Nava Nava; an opera in Nahuatl “Malintzin itlahtoltzin Malintzin icuicatzin” performed by musicians from Tlaxcala; and the founding ceremony of the Wymysiöeryś Akademij/Akademia Wilamowicziana, established to study and revitalize the Wilamowicean language.

Thursday, November 7, 2013, 5-7 pm
Senate and Golden Halls, Kazimierzowski Palace.

La Facultad de „Artes Liberales” en colaboración con la Embajada de México en Polonia tienen el placer de invitarles al evento cultural “Los diomas por encima de las divisiones” bajo el patrocinio de Su Excelencia el Embajador de México Ricardo Villanueva Hallal y el Vicerrector de la Universidad de Varsovia, prof. Alojzy Nowak. El programa incluye la presentación del libro “Malintzin itlahtol” escrito por Refugio Nava Nava, la ópera “Malintzin itlahtoltzin, Malintzin icuicatzin” representada por los músicos de Tlaxcala y el acto de la fundación de la Wymysiöeryś Akademij/Akademia Wilamowicziana formada con el propósito de investigar y revitalizar la lengua vilamoviciana.

Jueves, el 7 de noviembre del 2013 a las 17.00 horas
Sala Złota de Pałac Kazimierzowski de la Universidad de Varsovia.

MALINTZIN ITLAHTOL

Refugio Nava Nava



qui piaz o ya qui ac qui te qui pazo
ya mi que otra que qui te qui pazo
qui mati jec hizion car que hizion pena
li pesos yha zc spi lonya men
lonyas que yha zc spi lonya tch li
yha no piaz no piaz yha zc spi lonya
hu mon ami y ha zc spi lonya
co jec piz hizion orkazizim yo su tla
vica zc mo piz mo hizion que

Diego Henr
Si Gén
1716
Lugares
Mariela m
Obra
a cayne tegui parko yha a quiguem
te qui parko onca qui me li Turbina

